

Choose language:



.....
(miejsowość i data) / (place and date of issue)

UPOWAŻNIENIE
/AUTHORIZATION/

do działania w formie przedstawicielstwa*:
/To act on behalf of/

BEZPOŚREDNIEGO / POŚREDNIEGO
/DIRECT/ /INDIRECT/

Na podstawie przepisów art. 18 i art. 19 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 952/2013 z dnia 9 października 2013 r. ustanawiającego unijny kodeks celny i na podstawie przepisów art. 76, 77 i 79 ustawy z dnia 19 marca 2004 r. – Prawo Celné niniejszym upoważniam firmę:

/Based on provisions of Art. 18 and art. 19 of Council Regulation (EEC) No. 952/2013 of 9 October 2013 establishing the Union Customs Code and based on provisions of art 76, art. 77 and art. 79 of the Customs Law Act of 19 March 2004, I hereby authorize:/



LANGOWSKI LOGISTICS Sp. z o.o.
ul. Hutnicza 16, 81-061 Gdynia
Tel.: +48 58 355 73 00

REGON: 381455449 VAT ID / NIP: PL9581695728 KRS: 0000902900
AEO: PLAE0F320000180106

do podejmowania na rzecz: /to act on behalf of/

Nazwa: /Name of company:/

Adres: /Address of company:/

EORI: /EORI No:/

NIP: /VAT ID No:/

działań przed organami celnymi, celem spełnienia wszelkich czynności i formalności przewidzianych w ustawodawstwie celnym, związanych z dokonywaniem obrotu towarowego z państwami trzecimi.

Prawo do wykonywania działań objętych pełnomocnictwem przynależy do wszystkich agentów celnych pracujących w LANGOWSKI LOGISTICS Sp. z o.o. bez względu na rotacje kadrowe.

Jednocześnie wyrażam zgodę na udzielenie dalszego upoważnienia stosownie do art. 77 ustawy prawo celne.

/in his dealings with the Customs Authorities to perform the acts and formalities laid down by customs rules in connection with trade in goods between the Community and third countries.

Right to performing included hereby action with power of attorney belongs to all customs brokers working in the customs agency LANGOWSKI LOGISTICS Sp. z o.o. irrespective of personnel rotations.

I also agree for this Authorization to be further substituted as per Art. 77 of the Customs Law Act./

Niniejsze upoważnienie ma charakter: * /This Authorization is*:/

stały /permanent/

tymczasowy do dnia /temporary to date/

jednorazowy /singular/

* zaznaczyć właściwe /* Please mark Your choice/

Potwierdzenie przyjęcia upoważnienia: /Confirmation of receipt of Authorization/

.....
(data i podpis osoby działającej w imieniu LANGOWSKI LOGISTICS)
(date & signature person representing Customs Agency)

.....
(pieczęć firmowa, czytelny podpis i stanowisko osoby lub osób upoważnionych do reprezentowania firmy)
(company's stamp, legible signature and position of the person or people authorised to represent the company)

UPOW – I – PL EN (4)

Z komentarzem [LL1]:

Please insert place where your company is registered and date of issuing this authorization.

Z komentarzem [LL2]:

Please print out four (4) physical copies of this authorization and check in the checkbox: 2 x DIRECT + 2 x INDIRECT.

One set of original authorization docs will be archived in our Customs Agency's office (in case of any Polish Customs & Tax Office inspections). Second set of original authorization docs will be delivered to the nearest Customs & Tax Office in order to register and link our Customs Agency and the Principal on the government e-commerce platform PUESC.

Z komentarzem [LL3]:

Full Company name & address (only data officially registered) should be put here as well as EORI number and the REGON number.

If you do not have EORI number please inform us about it immediately.

Z komentarzem [LL4]:

Regarding of the type of authorization, one of these fields has to be filled and cannot be left unchecked; if remains unchecked the entire authorization doc (or set of docs) will be invalid.

Z komentarzem [LL5]:

Signature given on the authorization should help identify without a doubt the undersigned Principal. If the signature itself is unreadable, the Principal should also use the personal stamp.

The person, who is giving authorization, must be obliged to act on behalf of the registration of his company. In case of commercial companies, cooperatives, foreign entities, aside from the authorization docs, additional docs should be attached: 1/ scan or printed version of company registration docs; 2/ company contracts which can determine that the person in power to undersign the authorization is the person undersigning the contracts (acting as the Principal)

Our Customs Agency will be able to act as the representation to the Customs officials after making payment for the stamp duty to the bank account of Urząd Miasta w Poznaniu Wydział Finansowy Oddział Pozostałych Dochodów Podatkowych I Niepodatkowych, ul. Libelta 16/20, 61-706 Poznań (bank account ID: **94 1020 4027 0000 1602 1262 0763**) with title "Permanent (or singular) authorization for Langowski Logistics from..." (please insert the name of the Principal).

For each and every authorization a payment of 17 PLN should be made (in total 34 PLN). Payment confirmation, with scans of filled authorization docs, should be immediately sent to personal email address of your commercial supervisor at Langowski Logistics as well as to agencja@langowski.eu

Once the filled and sent scans of authorization docs are verified by Langowski Logistics's Law Department you will receive confirmation to send to our company original sets. Please note address of our company is always available under the logotype of our company.

Please remember to keep the tracking ID of your package with the original sets of authorization docs, since you will be asked by our Customs Agency for this ID.

1. If acting on behalf of the principal in the matters concerning the goods and services tax or the excise tax is deemed necessary, the principal shall grant to the customs agent indicated by LANGOWSKI LOGISTICS a separate power of attorney to act on behalf of the principal, in compliance with Article 138b, Par. 2 of the Act of 29.08.1997 - Tax Ordinance, in conjunction with Article 79 of the Customs Law Act.
2. In the case of restricting the authorisation to selected activities arising either from the scope of activities of LANGOWSKI LOGISTICS or from the intent of the authorised person, the activities not covered by this authorisation shall be duly specified.
3. The principal undertakes to immediately notify the proxy and the relevant customs administration bodies of revoking this authorisation. Otherwise, LANGOWSKI LOGISTICS shall continue to effectively act on behalf of the principal.
4. The submission of this authorisation and its certified copies, extracts or other copies to customs authorities shall result in the obligation to pay a stamp duty in the amount arising from the applicable regulations. The Principal undertakes to each time pay the applicable stamp duty.
5. The Principal granting this authorisation further assumes responsibility for:
 - a) the correctness, completeness and accuracy of any data and documents submitted for the customs clearance,
 - b) the actual compliance of the goods with the applicable documents, as regards the quantity, weight, type and value,
 - c) the observance of the deadlines determined in the course of operations,
 - d) the submission of the Binding Tariff Information (BTI) prior to customs clearance.
6. The Principal shall be obliged to immediately notify the Customs Agency in writing of any changes concerning the Principal (e.g. the address or name change) and of any actions taken by the Principal or any third party, as arising from the Bankruptcy and Rehabilitation Law Act, or from the Restructuring Law Act – immediately, but not later than within 7 days of the date of introducing any such change.
7. In the event of securing any customs and tax liabilities, the secured payments should be made to the LANGOWSKI LOGISTICS account based on the debit note immediately after its receipt and not later than within the date specified in the said note. In the event of failure to observe the payment date, the principal shall bear the statutory interest for the delay in payment.
8. I further undertake to cover any customs and tax liabilities, and any costs arising from the goods, and to return any other costs incurred by LANGOWSKI LOGISTICS, as may be calculated by customs authorities in connection with the service provided.
9. If the authorisation is granted to act as an indirect agency, and in particular when the simplified imports procedure is applied in compliance with the standards arising from the Union Customs Code, with the aim of securing the LANGOWSKI LOGISTICS payment claims that may result from any factors not attributable to LANGOWSKI LOGISTICS customs and tax liabilities, we hereby state that we undertake to pay such dues on the first demand by LANGOWSKI LOGISTICS.
10. If the provision of the good to customs review, sample collection or examinations and analyses is deemed necessary, I undertake to repay the costs incurred in connection therewith (Article 189 of the Union Customs Code).
11. In the event of failure to deliver the goods or documents required for the customs notification within the set deadline, I undertake to cover the costs of any warehouse, storage or return shipment charges, as well as penalty charges arising from Article 94 § 1 and § 2 of the Penal and Fiscal Code.
12. Any disputes shall be settled by the court having the jurisdiction over the registered office of LANGOWSKI LOGISTICS.
13. Once the authorisation is filled in and signed, please send it to our address, i.e. LANGOWSKI LOGISTICS Sp. z o.o., ul. Hutnicza 16, 81-061 Gdynia.

Data on the Entity trading with third countries:

Bank name and account number

 Phone / fax / e-mail

 Name of the person responsible for the invoice translation

.....
(company's stamp, legible signature and position of the person or people authorised to represent the company)

Z komentarzem [LL6]:
 Please insert your company's bank account number and the bank name (optional field)

Z komentarzem [LL7]:
 Please insert valid email address, phone and fax number (optional field)

Z komentarzem [LL8]:
 Please insert name of the person who will be responsible for translating commercial invoices, used for customs clearances (optional field)

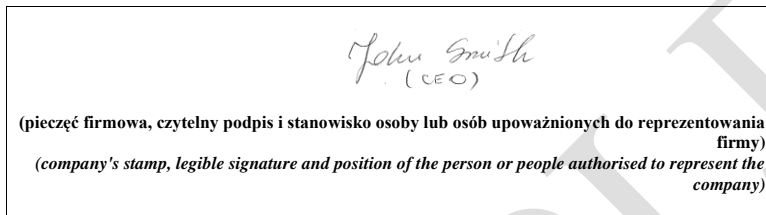
Z komentarzem [LL9]:
 Signature given on the authorization should help identify without a doubt the undersigned Principal. If the signature itself is unreadable, the Principal should also use the personal stamp.

The person, who is giving authorization, must be obliged to act on behalf of the registration of his company. In case of commercial companies, cooperatives, foreign entities, aside from the authorization docs, additional docs should be attached: 1/ scan or printed version of company registration docs; 2/ company contracts which can determine that the person in power to undersign the authorization is the person undersigning the contracts (acting as the Principal)

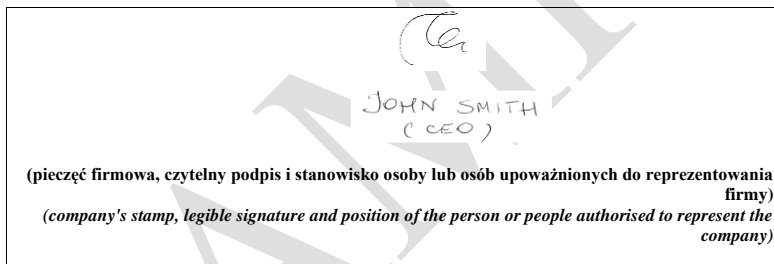
ADDITIONAL INFO ABOUT CORRECT SIGNATURE FORMS:

Principles of client signature verification:

1. The document must be sign by legal representative of entity (company) with readable and capital lettered signature as per below samples:



or



2. Checking if the document has been signed by an authorized person is based on the information, which are held in the national companies register (national business register) in country, where the entity has a headquarter.
3. For the members of European Union – information about national company register can be found on European e-Justice Portal (where You can download an actual information about company from the national register):
https://e-justice.europa.eu/content_business_registers_in_member_states-106-en.do?init=true
4. If You haven't possibility to get the documents from the national companies register to send us the actual information about person who is the legal representative of the entity/company – we need to see Foundation Act of Company or Association Agreement or any founding document, which contains an information about legal representatives.
5. When the document is signed by a proxy – we need to see a copy of power of attorney, but:
 - a) In case You are choosing **permanent authorization** - power of attorney **shouldn't has any amount limit on obligations, with the right to grant further power of attorney (authorizing other persons / entities)**.
 - b) In case You are choosing **singular authorization** – we need to check about the estimated value of the customs debt, check in the power of attorney whether the amount is within the limit set in the power of attorney.